



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра русского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА


На тему: Способы образования новых слов футбольного сленга (на материале «Футбольного словаря сленга» Т.Никитиной, Е.Роголёвой)

Исполнитель Оразов Гадам Бердиевич
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель кандидат педагогических наук
(ученая степень, ученое звание)

Васильева Инга Владимировна
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

Заведующий кафедрой

(подпись)

кандидат педагогических наук, доцент (ученая
степень, ученое звание)

Кипнес Людмила Владимировна
(фамилия, имя, отчество)

«16» июня 2018 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

2018



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт «Полярная академия»

Кафедра русского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему: Способы образования новых слов футбольного сленга (на материале «Футбольного словаря сленга» Т.Никитиной, Е.Рогалёвой)

Исполнитель Оразов Гадам Бердиевич

Руководитель кандидат педагогических наук
Васильева Инга Владимировна

«К защите допускаю»

Заведующий кафедрой _____
(подпись)

кандидат педагогических наук, доцент

Кипнес Людмила Владимировна

« » 2018 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
2018

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические аспекты формирования сленга футбольных болельщиков	6
1.1. Понятие «сленг» в современном русском языке.....	6
1.2. Появление языка футбольного болельщика.....	15
1.3.История изучения футбольного сленга	24
1.4.Краткая характеристика «Словаря футбольного болельщика»Т.Никитиной Е.Рогалевой	33
Выводы к главе 1	34
Глава 2. Словообразовательные особенности футбольного сленга в современном русском языке на материале «Словаря футбольного болельщика» Т.Никитиной, Е.Рогалёвой	35
2.1. Описательная характеристика морфем, используемых для образования новых слов футбольного сленга	35
2.2. Характеристика и словообразовательный анализ языковых единиц футбольного сленга.....	38
2.3 Выводы к главе 2	50
Заключение	51
Список использованной литературы	53

Введение

Любой язык мира не является на сегодняшний день до конца сформировавшимся, застывшим в своем развитии. Одной из основных функций языка является коммуникативная функция, функция общения. Это даёт возможность отметить, что язык социален по своей природе. Следовательно, язык - это некая постоянно и динамично развивающаяся, меняющая свои формы, совершенствующаяся система.

Мир не стоит на месте, он в постоянном развитии, постоянных изменениях. Так и язык, он не может застыть в своей первоначальной форме, поэтому он стремится за развивающимся миром. Поэтому, изучая язык (родной или иностранный), нельзя ограничиваться исключительно его официальным или литературным вариантом.

Большинство ученых - филологов и лингвистов сходятся во мнении, что каждый современный язык можно разделить на ряд различных стилей, и в качестве подтверждения этому предлагают различные варианты стилистического анализа многообразия отрывков, целых литературных произведений и различных текстов. Не смотря на преимущественно литературный язык, в письменных текстах зачастую можно уловить существование неофициальной речи в лексике разных времен. В наши дни можно отметить активное и все возрастающее применение сленговой лексики как в общении, так и в литературных произведениях и даже в различных телепередачах.

Сленг считается наиболее парадоксальным разделом нетрадиционной (или специфической) лексики. Изучением данного явления занимались и продолжают заниматься многие ученые, среди которых можно отметить Э. Партриджа, П. Марио, С. Флекснера, В.А. Хомякова, И.Р. Гальперина, М.М. Маковского, И.В. Арнольд и других.

На сегодняшний день сленг занимает огромное место в нашей жизни. Каждый человек, иногда сам того не замечая, использует то или иное сленговое выражение. Сленг упрощает общение между людьми и облегчает

процесс усвоения новой лексики, расширяя при этом словарный запас человека.

Особое место занимает сленг футбольных фанатов - футбольный сленг.

Футбол - популярный вид спорта, о нём много пишут и говорят, миллионы фанатов по всему миру ходят на матчи своих любимых команд. Собственно футбольной лексики не так много, основную часть составляют слова общей лексики, в контексте футбола они приобретают новые значения. Основная часть сленговой лексики, возникает из общенародного языка, как правило, сопровождаясь семантическими сдвигами, формируя в футбольной среде новые значения и специфическую окраску.

Русский футбольный сленг вызывает особый интерес, так как определяется не только возрастными рамками, но и временными факторами. Поскольку футбольный сленг, особенно последних лет, недостаточно изучен, работа отличается **актуальностью**.

Объект исследования – слова и выражения современного футбольного сленга (на материале словаря футбольного сленга 2007 г.)

Предметом исследования являются основные способы номинации современного русского футбольного сленга, получившие освещение в словаре Т. Никитиной и Е. Рогалевой.

Материал исследования – высказывания с элементами сленга в речи футбольных болельщиков (2000 слов и выражений).

Цель работы – описание футбольного сленга как одной из подсистем современного русского языка: изучение особенностей сленга футбольного болельщика в системном и коммуникативном аспектах.

Достижение цели исследования предполагает решение следующих **задач**:

- 1) определение содержания понятия «футбольный сленг»;
- 2) определение места футбольного сленга в системе современного русского языка среди других неcodифицированных подсистем русского языка;

3) раскрытие словообразовательного потенциала футбольного сленга в современном русском языке на материале «Словаря футбольного болельщика»;

4) определение источников пополнения футбольного сленга.

Методологической основой исследования является принцип системности; принцип историзма, рассматривающий явления и категории языка с точки зрения их происхождения, исторического развития и современного функционирования; принципы функционирования в языке категорий взаимодействия и изменчивости.

Основные методы исследования: описательный, наблюдения, сравнения, интерпретации, словообразовательный, количественный, метод сплошной выборки.

Материалом исследования послужили данные сплошной выборки из «Словаря футбольного болельщика. Оле-оле-оле-оле!!!» (Т. Г. Никитиной, Е. Е. Роголёвой).

Теоретическая значимость исследования заключается в описании особенностей футбольного сленга.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования полученных данных при написании курсовых работ, докладов, в практике учебной лексикографии.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка используемой литературы. Объем работы составляет 57 страниц. Список литературы включает 65 наименований.

Глава 1. Теоретические аспекты формирования сленга футбольных болельщиков

1.1. Понятие «сленг» в современном русском языке

На сегодняшний день изучение сленга не теряет своей актуальности, прежде всего, потому, что до сих пор отсутствует единая теория происхождения понятия «сленг». Одни ученые английское Slang относят к слову sling (метать, швырять) и выражению «to sling one's jaw». Другие считают, что «сленг» имеет отношение к понятию «slanguage», начальная буква которого будто бы была добавлена к слову language вследствие исчезновения слова thieves; то есть сначала говорилось о языке воров и грабителей thieves language. В письменном английском языке языковая единица «сленг» впервые была зафиксирована в 18 веке. Её значением тогда было «оскорбление». В середине 19 века этот термин набрал популярность, как значение «незаконной» просторечной лексики.

Следует отметить, что, несмотря на свою всеобщность, у понятия «сленг» нет точного определения. В самом общем виде оно выглядит так: сленг - это нелитературная лексика, т.е. слова и выражения, которые находятся вне общенародного языка, другими словами, это экспрессивная лексика (слова, выражающие чувства, эмоции), которая употребляется, в основном, в устной речи. Его эмоциональная окраска, как правило, отличается многообразием оттенков.

Для классификации сленга выделяют два основных признака: территориальный, или местный - употребление сленга на определенной территории (севернорусский диалект: оканье, цоканье; южнорусский (яканье и т.д.); социальный - диалект отдельных социальных групп, таких как молодежный сленг (fais gaffe=fais attention=обратить внимание, avoir la trouille=avoir peur=бояться, moche=mauvais=ужасно, плохо etc.), компьютерный сленг, тюремный сленг, сленг врачей и т.д.

Также по области использования сленг подразделяют на общий и специальный. Общий сленг находится за пределами литературного языка. К нему относят слова и выражения, которые проникли в общее употребление из различных источников. Специальный сленг - это слова и выражения профессионального или классового жаргона.

Такие понятия как профессионализмы, жаргонизмы и вульгаризмы связаны с понятием сленг, так как они представляют собой лексику, которая находится вне литературного языка. Профессионализмы - это слова, которыми пользуются люди, объединенные общей профессией. Жаргонизмы же - это слова или выражения, используемые в основном в устной речи людьми, объединенными общими интересами, профессией, увлечениями, социальным положением и т.д. Вульгаризмы - это слова или выражения, имеющие грубый характер и употребляемые в основном людьми низшего социального слоя.

На данный момент сформулировано множество как научных, так и не научных определений сленга, но среди них до сих пор нет единой формулировки, с которой могли бы согласиться все ученые. Даже словари часто противоречат друг другу. Например, «Oxford Dictionary and Thesaurus of Current English» объясняет термин «сленг» следующим образом: «Slang is a type of language consisting of words and phrases that are regarded as very informal, are more common in speech than writing, and are typically restricted to a particular context or group of people: «grass is slang for marijuana»¹. Т.е. Сленг - это часть языка, состоящая из слов и фраз, которые считаются в значительной степени неформальными, и которые используются в разговорной речи чаще, чем в письменной, определенной группой людей или в определенном контексте.

Несколько отличающееся понятие мы можем найти в словаре «Longman Dictionary of Contemporary English»: «Slang - is very informal, sometimes offensive, language that is used especially by people who belong to a particular group, such as

¹ Hawker S. Oxford Dictionary & Thesaurus of Current English. - Oxford University Press, 2007. // URL://www.oxforddictionaries.com

young people or criminals»²: сленг - это очень неофициальный, иногда оскорбительный язык, использующийся обычно людьми, принадлежащими к какой-либо определенной группе, например, к молодежи или к преступникам.

Оба вышеприведенных понятия акцентируют свое внимание на неформальности и неофициальности сленга, а также ограниченности его использования контекстом или группой людей.

Русскоязычные словари также предлагают свои определения. Нужно заметить, что в русском языкознании термин «сленг» считается довольно новым и не до конца изученным понятием. Если задуматься о появлении данного термина в нашем языке, нужно вернуться немного назад в историю и отметить, что он является заимствованным, вошел в употребление в русском языке в связи с активным расширением изучения западных культур. Изначально сленгом назывались только те слова, которые являлись для русского языка заимствованными. Но со временем его значение изменилось³. Например, в русском «Словаре лингвистических терминов» под редакцией О.С. Ахмановой. «Сленг - это:

- 1) разговорный вариант профессиональной речи;
- 2) элементы разговорного варианта той или другой профессиональной или социальной группы, которые, проникая в литературный язык или вообще в речь людей, не имеющих прямого отношения к данной группе лиц, приобретают в этих разновидностях языка особую эмоционально- экспрессивную окраску»⁴.

Первое определение ставит четкие границы - «профессиональная речь», т.е. слова и фразы, характерные для людей определенной профессии, возможно, редко понимаемые другими. Например, САТ или кошка обозначает 'программу автоматизированного перевода' в сленге переводчиков, Марьиванна - 'кувалда' на сленге строителей. Второе понятие расширяет границы, «впуская» в них помимо профессиональной речи слова, присущие разным социальным группам.

² LONGMAN - Longman Dictionary of Contemporary English /Eds. Fox Ch., Combley R. - Pearson Education, 2014

³ Бабина А.К. Арго: история вопроса. URL://www.narod.ru/termin1.htm

⁴ СЛТ - Словарь лингвистических терминов / Гл. ред. Ахманова О.С. - М.: Советская Энциклопедия, 1969

Например, зависнуть/завтыкать на молодежном сленге означает 'уйти в себя, задуматься', еврочашка - 'еврокубок' на сленге футбольных фанатов.

Помимо определений в различных словарях, несогласованными выглядят и толкования многих ученых. Чаще всего, дискуссионным остается вопрос о объеме информации, которую несет в себе данный термин. Одни считают, что это понятие должно быть применимо исключительно для обозначения ироничных и других эмоционально-окрашенных выражений, которые можно заменить их литературными синонимами. Другие твердо убеждены, что данный термин вполне может вместить всю нестандартную лексику.

В российской лингвистике наиболее популярным толкованием данного термина среди первой группы ученых выступает определение В.А. Хомякова: «Сленг - это относительно устойчивый для определенного периода, широко употребительный, стилистически маркированный (сниженный) лексический пласт (имена существительные, прилагательные и глаголы, обозначающие бытовые явления, предметы, процессы и признаки), компонент экспрессивного противоречия, входящего в литературный язык, весьма неоднородный по своим истокам, степени приближения к литературному стандарту, обладающий пейоративной экспрессией»⁵. Следует отметить, что В.А. Хомяков допускает факт вхождения данного пласта лексики в литературный язык.

В противовес этому определению можно предоставить толкование И.В. Арнольд, определяющей сленг как «особый, генетически неоднородный слой лексики и фразеологии, бытующий в разговорной речи и находящийся вне пределов литературной нормы»⁶.

В «Большом энциклопедическом словаре» сленг приравнивается к жаргону, и подчеркивается его фамильярность: англ. gal - 'девушка', junkie - наркоман '.

⁵ Хомяков В.А. О термине «сленг» (Из истории вопроса). // Вопросы теории английского и немецкого языков. Уч. зап. / Ленинградский гос. пед. Ин-т им. А.И. Герцена, 1969. Т. 352

⁶ Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: (стилистика декодирования): Учебное пособие для студентов пед. институтов по спец. «Иностр. яз.». - 3-е изд. - М.: Просвещение, 1990

Аналогичное сравнение с жаргоном обнаруживается и в «Лингвистическом Энциклопедическом Словаре» под редакцией В.И. Ярцевой: «Сленг - это:

1) то же, что жаргон (в отечественной литературе преимущественно по отношению к англоязычным странам);

2) совокупность жаргонизмов, составляющих слой разговорной лексики, отражающей грубоватофамильярное, иногда юмористическое отношение к предмету речи.

Согласно описанию сленга в данном словаре, он употребляется обычно в разговорной речи. Также делается акцент на том, что изначально сленг употреблялся исключительно в отдельных социальных группах и отражал ценностную ориентацию этих групп. С течением времени сленговые слова входили в общеупотребительный оборот, а многие из них, сохранив свой оценочный характер и эмоциональную яркость, изменились в своем значении (изначально халтура имело значение 'подработка', сейчас же слово является общеупотребительным, но используется чаще всего со значением 'небрежно выполненная работа')⁷.

Также противопоставляет сленг литературному языку и «Современный толковый словарь русского языка» Т.Ф. Ефремовой: «Сленг - это совокупность слов и выражений, употребляемых представителями определенных групп, профессий и т.д., и составляющих слой разговорной речи, не соответствующей нормам литературного языка»⁸. В своем определении данный словарь явно ограничивает употребление сленга, сводя его использование к определенным группам, а также подчеркивает его несоответствие литературному языку.

Л.Л. Нелюбин в своей работе «Введение в технику перевода (когнитивный теоретикопрагматический аспект)» определил сленг следующим образом: «Сленг - это разговорные слова и выражения профессиональной речи (или

⁷ ЛЭС - Лингвистический энциклопедический словарь /Ред.-сост. Ярцева В.И. - М.: Советская энциклопедия, 1990

⁸ СТСРЯ - Современный толковый словарь русского языка в 3 томах /Гл. ред. Ефремова Т.Ф. Том 3. - М.: АСТ, Астрель, 2006

социальной группы), которые приобретают в языке особую экспрессивно-эмоциональную окраску и употребляются в строго определенных ситуациях и сферах общения»⁹.

В данном определении можно заметить солидарность Л.Л. Нелюбина с О.С. Ахмановой, оба акцентируют внимание на «нелитературности» данного пласта лексики, а также на его употреблении исключительно определенными группами.

Английские лингвисты, рассуждая на тему сленга, часто в той или иной степени разделяют толкование термина, данного О. Есперсеном: «Сленг - это форма речи, которая обязана своим происхождением желанию человеческой особи отклониться от обычного языка, навязанного обществом»¹⁰. Главной особенностью возникновения сленга было желание показать свое умственное превосходство, а также «свойственное человеку «желание позабавиться»¹¹.

Как уже было упомянуто, термин «сленг» имеет как научные, так и не научные определения. Часто вторые создаются для лучшего понимания людьми какого-либо понятия. Но бывают такие трактовки, которые еще больше запутывают читателя. Например, американские лингвисты XX века Дж.Б. Гринаф и Дж.Л. Киттридж в работе «Words and their ways in English speech» предлагают немного странную, на первый взгляд, трактовку, которая и вовсе не выглядит как определение в привычном виде. Для них сленг - «это язык-бродяга, который слоняется в окрестностях литературной речи и постоянно старается пробить себе дорогу в самое изысканное общество»¹².

Представленный выше обзор определений понятия «сленг» позволяет сделать следующий вывод: большинство ученых считают, что сленг находится за пределами литературного языка, более того, он характеризуется, чаще всего, ограниченной областью употребления (социальные, возрастные,

⁹ Нелюбин Л.Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект). Учебное пособие. - М.: Флинта: Наука, 2009

¹⁰ Jespersen O. Mankind, nation and individual from a linguistic point of view. -Oslo, 1925

¹¹ Jespersen O. Mankind, nation and individual from a linguistic point of view. -Oslo, 1925

¹² Greenough J.B. and Killridge G.L. Words and their ways in English speech. - New York, 1929

профессиональные группы). Также многие авторы работ о нетрадиционном языке расширяют границы сленга, приравнивая его к жаргону или аргю.

В связи со сложностью определения данного термина, раздаются споры относительно происхождения самого слова «сленг». В соответствии с «Большим Оксфордским словарем», термин «сленг» был впервые зафиксирован в 1756 году со значением 'вульгарный язык'¹³. В 1802 году появляется новое определение: «Сленг - это жаргон определенной профессии», а с 1818 «Сленг - это язык разговорного типа, не соответствующий образованной речи, состоящий из новых слов, или уже существующих, наделенных особым значением»¹⁴. К середине XIX века значение термина расширяется, теперь им можно называть «незаконную» простонародную лексику. Почти параллельно с расширением своего значения, «сленг» обзавелся таким синонимом, как *argo*. А к началу XX века появились такие синонимы, как *gibberish* - 'цыганский жаргон' и *flash language* - 'низкий вульгарный язык'. Несмотря на то, что с течением времени понятие изменялось и приобретало все более широкое определение, можно сказать, что почти все эти определения сходятся на том, что этот язык - не для образованных людей.

О появлении языковой единицы «сленг» в русском языке существуют в лингвистике различные версии. Одни исследователи считают, что данное слово пришло из норвежского языка, а в качестве доказательства предоставляется такое выражение, как *slenja kjeften* в значении «ругать, оскорблять кого-либо». Данной точки зрения придерживались Г. Уальд и Э. Уикли. Другой вариант возникновения слова связан с процессом агглютинации, т.е. присоединением суффикса *-s thieves' gypsies'* к слову *language*¹⁵.

Предоставленный краткий обзор истории сленга, его определения и его этимологии дает возможность понять, что, не смотря на двухсотлетнюю историю, сленг до сих пор остается очень популярной темой исследований,

¹³ OED - The Oxford English Dictionary /Eds. Simpson J., Weiner E. - Oxford University Press, 2005. // [URL://www.oxforddictionaries.com](http://www.oxforddictionaries.com)

¹⁴ Хомяков В.А. Введение в изучение сленга - основного компонента английского просторечия. - Вологда: Министерство просвещения ОСФСР Вологодского гос. пед. ин-та, 1971

¹⁵ Маковский М.М. Современный английский сленг: Онтология, структура, этимология. - 3-е изд. - М.: ЛКИ, 2007

споров и дискуссий. По нашему мнению, сленг интересен еще тем, что его появление зависит от личности человека, его характера, эмоции.

Сленговые выражения во многих видах спорта образуют большую часть лексического фонда. Спортивный сленг как средство выражения употребляется как в рабочей среде, так и в среде, связанной общими интересами. Это средство выражения используют не только спортсмены-любители, которые занимаются спортом в свободное время, но также болельщики, фанаты и сами спортсмены-профессионалы, для которых спорт является профессией. Спортивная лексика может послужить хорошим примером того, как трудно провести границу между деятельностью людей, связанных увлечениями и профессиональной деятельностью. Спортивный сленг используют и распространяют спортивные СМИ (в устной и письменной форме, в прессе, популярных журналах, по радио и телевидению), которые в стремлении повысить аутентичность и непосредственность сообщения, комментариев и репортажей часто используют сленг. Сленг в спортивной журналистике представляет средство актуализации, его частое употребление приводит к закреплению этих выражений в речи широких слоев населения. Можно также отметить, что из спортивной лексики сленг иногда проникает в иные сферы употребления (н-р, арбитр, финишировать и др.).

Сленг некоторых современных видов спорта (напр., сноубордистов, байкеров) приходит в повседневную жизнь и укореняется, главным образом, в языке молодежи (ср. шлем - «гермак, горшок, шлемак»; мотоцикл - «мотас, мотыч, самокат, мотайка»; велосипед - «мерседес педальный, велодрин», проигрыш - «баранка», бицепс, рука - «банка»).

Особую часть спортивной терминологии составляют судейские термины. Своеобразие этих обозначений в том, что они не выражают специальных понятий, а являются голосовыми командами, побуждающими к определенному действию. Подобные термины встречаются там, где требуется быстрое вмешательство и быстрое реагирование в ответ. Они характерны для видов спорта, представляющих опасность здоровью спортсменов: например, для

восточных единоборств, бокса, самбо, пауэрлифтинга и т.д. Так в боксе рефери использует термины «бокс!» («команда рефери, предусматривающая начало активных боевых действий боксеров в поединке»), «аут!» («завершающая команда рефери, после которой боксеру присуждается победа нокаутом»); в бейсболе судья дает команду «бол!», которая означает, «что брошен питчером (подающим) неправильно»; в пауэрлифтинге команда судьи «присед!» (сопровождаясь движением руки вниз) означает, что участник может начинать выполнение приседания.

1.2. Появление языка футбольного болельщика

Футбол - игра миллионов. Исследователи считают, что футбол появился вовсе не в Англии. Он лишь получил наибольшее распространение после его «воскрешения» в частных школах Англии в середине XIX в. Еще в XII в. эта игра, позаимствованная, по мнению историков, у Византии (первые кожаные мячи, а также изображения людей, играющих в мяч, находили еще при раскопках в Египте, Греции и Риме), имела совершенно другой вид: игры проходили на рыночных площадях и на узких улочках городов, могли длиться с утра и до захода солнца, а количество играющих доходило до ста человек. В том варианте футбола разрешалось бить мяч руками и ногами, хватать и сбивать с ног владеющего мячом. Известна фраза путешественника Гастона де Фуа, который, увидев футбол, воскликнул: «Если англичане называют это игрой, то что же они называют дракой?»

В 2004 г. ФИФА признала самым древним аналогом современного футбола игру, которая возникла в Китае. Она называлась «цзюцзю» («толкать ногой») и относилась ко II в. до н.э. Таким образом, к великим изобретениям китайцев, наряду с порохом, компасом, бумагой, добавилось еще одно - футбол. Но нельзя умалять заслуги Англии, где в XIX в. возродилась игра, потому что именно там в 1863 г. была образована первая футбольная ассоциация и разработаны первые официальные правила игры, которые спустя несколько десятилетий получили всеобщее признание. Именно в Англии появились и первые в современном понимании футбольные клубы.

Если сопоставить количество мужчин и женщин, увлекающихся футболом, посещающих футбольные матчи, то станет очевидным, что первые количественно преобладают. И это неудивительно, так как на протяжении долгого времени этот вид спорта был привилегией только лиц мужского пола. Зададимся вопросом: почему? Причины кроются в самой игре: ее древнем происхождении, правилах, характере и т.д.

Во-первых, изначально участники игры, члены команды - мужчины. По официальным данным, гораздо позднее появился и женский футбол, возникший с

установлением эмансипации. Эмансипированные дамы быстро увлеклись футболом и повсеместно начали создавать свои команды. В Англии в 1895 г. был создан первый женский футбольный клуб - «Бритиш Лэди Футбол Клуб». В марте того же года состоялся первый официальный матч между представительницами слабого пола из северных и южных районов Англии. В 1921 г. в Англии был введен запрет на женский футбол. Но футболисткам удалось добиться снятия запрета, так как за них ходатайствовала сама королева. Женский футбол переживал еще несколько запретов, но с 1960-х гг. прошлого века дамы играли уже свободно, а сегодня женский футбол включен даже в олимпийскую программу.

Во-вторых, футбол - агрессивная игра, игра на выносливость. Она требует силы, ловкости, холодного расчета. Издавна эти качества - мужская прерогатива. Вполне закономерно поэтому, что игра привлекает внимание именно мужчин. Конечно, есть женские футбольные команды, но в процентном соотношении их немного. В частности, наряду с пермскими мужскими командами, играющими в высшей лиге ФК «Амкар» и во втором дивизионе ФК «Октан», успешно выступает женская футбольная команда «Звезда-2005». Но если посчитать количество мужских футбольных команд только высшей лиги, то мы увидим, что их 16, тогда как в женском высшем дивизионе команд всего 8.

Посещаемость домашних матчей женских и мужских команд также кардинально различается. На домашние игры «Амкара» собирается почти полный стадион (в основном присутствует мужской контингент), в то время как для матчей женской команды характерна очень плохая наполняемость стадиона. Перед играми красно-черных амкаровцев болельщики заранее, за 3-5 часов до начала матча, собираются в условленных местах, иногда устраивают шествия, общаются, продумывают послеигровые мероприятия (походы в пивбары, посиделки на природе, проводы фанатов дружественных команд, драки с фанатами нелюбимых команд типа ФК «Зенит», называемых «бомжами», и т.п.). И естественно, эта толпа в шарфах и другой атрибутике цветов любимой команды на 95% состоит из мужчин.

Сообщества футбольных фанатов - одна из наиболее распространенных форм субкультурной молодежной активности в современной России, имеющая давнее происхождение. Многие формы поддержки команд своими болельщиками сложились еще в 1930-е гг., когда футбол был любительским в полном смысле слова и футболисты работали в среде своих болельщиков. Позже, по мере профессионализации футбола в России, возникла современная практика организованных выездов фанатов для поддержки команды на играх в других городах. Сама игра на футбольном поле вдохновляет болельщиков, но более значимы для них моменты общей эмоциональной разрядки, возможности "оторваться", проявлять свои чувства в полной мере (орать, буяннить).

Половая принадлежность накладывает отпечаток на поведение: большинство фанатов употребляет крепкие спиртные напитки до, во время и после матча (причем после матча пьют при любом счете: либо за победу, либо от расстройства при проигрыше команды, при ничейном счете также идет в ход алкоголь хотя бы потому, что не проиграли, заработали 1 очко в копилку). Кроме употребления спиртного, фанаты много курят, объясняя тягу к сигаретам волнением во время игры. Среди футбольных фанатов есть люди с разным характером, с разным стажем «боления». Замечено, что фаны, которым за 30, болеют более осознанно, спокойно, с умом, в то время как более молодые и горячие не прочь подраться с фанатами команды соперника.

Многие исследователи поведения фанатов считают, что их культура очень близка к криминальным субкультурам (по поведению, в том числе и языковому). За долгое время существования фанатского движения у болельщиков выработался свой жаргон, который очень близок к хулиганскому. Футбольные фанаты активно употребляют инвективную (бранную) лексику. Во многих речевках употребляются нецензурные выражения, направленные против команды-соперника, а также ее фанатов. Вообще речь фанатов обильно пересыпается бранными словами и выражениями для усиления эмоциональности, а также для связи слов в предложении, заполнения пауз. Язык фанов немногим отличается от молодежного жаргона, строится в основном по

тому же принципу, многие лексемы пересекаются, взаимопроникают (например, «бабки» в значении «деньги», «бычки» - «окурки»).

Проследим основные способы образования сленга футбольных фанатов и соотнесем представленную лексику со стилем поведения, свойственным фанатам-мужчинам. Фанатский сленг в основном строится на переосмыслении общеупотребительной лексики, англицизмах, перестановке фонем.

1. Переосмысление общеупотребительной лексики. Таким способом образовано большинство лексем. Это самый продуктивный способ образования жаргонных слов. Данные слова представлены в основном именами существительными и глаголами. При переосмыслении происходит перенос значения: слово приобретает новый смысл, новую семантику. Абориген - местный житель какого-либо населенного пункта; аргумент - камень, бутылка, палка, железная пряжка и пр.; балабол - телекомментатор; бомжевать - ночевать во время выезда на вокзале или скамейке; брызгалка - специальный водомёт для разгона толпы; валилово - массовая жестокая драка; вязалово - массовый арест и т.п.

Таким образом, многие лексемы характеризуют именно подростковый мужской стиль поведения: участие в драках, пребывание в полиции, ночевки на вокзалах во время выездов.

Многие лексемы, полученные таким способом, демонстрируют агрессию по отношению к игрокам и фанатам команды-соперника, призваны оскорбить, унижить оппонента, что также свойственно мужскому стилю поведения: вагоны, гудки, лохи, паровозы - фанаты ФК «Локомотив» (Москва); кобылы, лошади, кони, гусары, гренадеры - фанаты ФК «ЦСКА»; мешки, бомжи (так как когда-то реклама клуба была напечатана на полиэтиленовых пакетах, которые были активно использовали для своих нужд питерские бездомные) - болельщики ФК «Зенит» (Санкт-Петербург); мясо - болельщики и футболисты московского ФК «Спартак»; татары - фанаты ФК «Рубин» (Казань); крысы (ед. число крыса, сокращение от «КРЫлья Советов») - фанаты ФК «Крылья Советов» (Самара) и т.п. Нередки потасовки между болельщиками, поддерживающими разные

команды, поэтому в языке фанов возникло выражение «третий тайм» в значении «выяснение отношений между фанатами». Участие в потасовках и массовых драках приводит к неизбежным столкновениям фанатов с органами правопорядка, что также нашло отражение в сленге.

Фанаты очень негативно относятся к сотрудникам полиции, называя их различными оскорбительными словами (причем набор таких лексем разнообразен): цербер - сотрудник правоохранительных органов; мусор, мент - сотрудник милиции; ментавр - конная милиция; загон - сектор, оцепленный по периметру милицией, или милицейское/ОМОНовское оцепление группы фанатов; мамон - ОМОН. Также нашли отражение в сленге атрибуты полицейской экипировки (дубьё - резиновая дубинка служб правопорядка; космонавт - омоновец в полной боевой экипировке) и процессы, связанные с проходом на стадион (шмон - обыск болельщиков правоохранительными органами перед матчем).

Так как фанаты собираются на стадионе в определенном секторе, чтобы быть вместе, то сотрудники полиции обычно по окончании матча блокируют выход фанатов для предотвращения столкновений с «вражеской», агрессивно настроенной фанатской группировкой (на матчах с ФК «Зенит» особенно). В связи с этим у фанатов сложилась традиция приветствовать сотрудников ОМОНа особыми кричалками, сопровождаемыми какими-либо жестами, движениями. Например, самая распространенная «Добрый вечер, ОМОН!» сопровождается ритмованными хлопками.

Как уже было отмечено, мужчины-болельщики активно, в большом количестве употребляют спиртные напитки. В основном распитие алкоголя практикуется после матча по двум причинам: во-первых, до матча нельзя злоупотреблять спиртным, т.к. нетрезвых болельщиков не пропустят на стадион сотрудники полиции; во-вторых, после матча пить уместнее, т.к. есть повод (победа, поражение или ничья). Нельзя сказать, что абсолютно все футбольные фанаты употребляют алкоголь. Есть определенная группа людей, в основном это интеллигентные люди в возрасте от 30 и старше, которые держат себя в рамках

разумного поведения, но таких, к сожалению, немного. В большинстве своем фаны - подростки, которые склонны к максимализму во всем: и в «болении», и в драке, и в употреблении алкоголя.

В жаргоне данный факт также нашел отражение: синяк - хулиган в состоянии сильного алкогольного опьянения; луда - алкогольный напиток; лабаз - магазин, ларёк, палатка - место, где можно купить «луду» и продукты; лудить - распивать алкогольные напитки; нулевой тайм - распитие болельщиками алкогольных напитков перед матчем. Этим пагубным пристрастием фанов пользуются предприимчивые продавцы, которые организовали продажу алкоголя вокруг пермского стадиона «Звезда»: это различные магазины, павильоны, бары, витрины которых призывно раскрашены в цвета команды и обыгрывают ее название. Например, болельщики охотнее пойдут в пивную «У Амкара», чем в какой-либо другой пивной бар.

2. Заимствование лексики из английского языка. Жаргонизмы, представленные в этом блоке, тоже характеризуют фанатов как мужское сообщество. Паб (англ. pub) - бар, пив-бар; файер (англ. fire - огонь) - факел, дымовая шашка, пиротехнический заряд, которые незаконно проносятся на стадион и пускаются в ход в напряженные, пиковые моменты игры; фёст лайн (англ. first line) - в массовой драке - первые ряды, находящиеся на острие атаки и состоящие из самых опытных и/или крупных и сильных бойцов; шедвел (англ. shadewell) - незаметное проникновение фанатов на чужой сектор с целью драки; эстадио (англ. a stadium) - стадион; полис (англ. a police) - сотрудник полиции; тикет (англ. ticket - билет) - билет на матч или на поезд; трабл (англ. trouble) - неприятность, проблема; траблмэйкер (англ. trouble maker - досл. создатель проблем) - фанаты, которые непосредственно организуют хулиганские акции; бас (англ. bus) - автобус (популярный вид транспорта для выезда в соседние города).

На основании приведенных выше жаргонизмов мы можем сделать вывод о том, что болельщики активно путешествуют, участвуют в драках, нарушают общепринятые правила поведения, употребляют спиртное. Такое поведение

характерно для юношей и некоторой части зрелых мужчин. Мужчины не обременены заботами о доме, о детях, поэтому могут позволить себе сопровождать команду на выездные матчи. Инстинкт самосохранения у мужчин не так сильно развит, как у женщин, мужчины более склонны к агрессивному поведению, поэтому они участвуют в битвах фанатов.

3. Перестановка фонем в слове или их частичная замена/добавление. Такой тип образования жаргонизмов представлен не так широко, как предыдущие. Данные лексемы, с нашей точки зрения, также отражают мужской тип поведения: направлены на оскорбление фанатов команды - соперника: аналия - ФК «Алания» (Владикавказ). Мы уже упоминали, что неотъемлемой частью культуры фанатов-мужчин, особенно маргинальной части фанатского сообщества, является употребление инвективной лексики. В жаргоне имеются лексемы, образованные от нецензурных слов. Эти образования являются более «культурными» вариантами грубой лексики: сипец - очень распространённое и многозначное выражение, обычно обозначающее плохую ситуацию.

Фанаты обозначают жаргонными выражениями и те места, где проходят матчи: петрович — стадион «Петровский» в Санкт-Петербурге.

Субкультура фанатов оппозиционна по отношению к общей культуре общества и имеет довольно значительный потенциал агрессии. В частности, в фанатских кричалках отражается неуважительное отношение к женщинам, что еще раз доказывает, что сочиняли их мужчины для скандирования все теми же мужчинами, а также подразумевает отсутствие женщин (или незначительное их присутствие) на стадионе. Ярким примером служит кричалка болельщиков ФК «Амкар» (приводим наиболее цензурную часть):

Зига - ой! Зага - ой!

Зига-зага, зига-зага - ой, ой, ой!

Пиво - ой! Водка - ой!

Пиво-водка, пиво-водка - ой, ой, ой!

Бабы - ой! Дуры - ой!

Бабы дуры, бабы дуры - ой,ой,ой!

Красный - ой! Черный - ой!

Красно-черный, красно-черный - ой, ой, ой!

Гол, Амкар, гол, гол.

Как видно из представленного фрагмента популярной речовки, мужчины-болельщики стремятся к эпатажному, вызывающему поведению. Они вырвались из-под влияния учителей, родителей, жен. На стадионе они чувствуют себя свободными, ими овладевает стадное чувство, они осознают себя частью большого мужского сообщества - футбольными болельщиками. На стадионе можно все, в том числе противостоять общепринятой морали, которую им так или иначе навязывают дома, на работе, в учебном заведении и т.д.

Несомненно, найдутся те, кто будет говорить, что в последнее время женщины также активно посещают футбольные матчи, следят за турнирной таблицей, смотрят трансляции матчей по телевизору и в пивных барах. Но, как уже было сказано выше, их немного по сравнению с фанатами-мужчинами и, как правило, они приходят «болеть» вместе с друзьями, мужьями и т.д. Большую, обособленную группу женщин-болельщиц на стадионе не увидишь. Женщины не позволяют себе такого раскованного поведения, как фанаты-мужчины, женщины «болеют» более спокойно, умеренно, не употребляют алкоголь (в большинстве своем), естественно, не участвуют в драках. Некоторые мужчины-болельщики выражали сожаление, что жены и подруги не разделяют их увлечение футболом, а напротив, всячески против такого хобби мужа или друга.

Женщины ведут себя на стадионе более скромно, чем мужчины, не выкрикивают нецензурных речевок, кричалок, направленных против представителей другого пола, другой национальности, присутствующих как на стадионе, так и на поле. Причины, побуждающие женщин ходить на стадион, отличаются от причин, побуждающих мужчин посещать матчи. Замужние женщины ходят поддержать своего мужчину-болельщика, побыть с ним вместе, разделить с ним его увлечение. Свободные представительницы прекрасного пола хотят показать себя, побыть в центре внимания, пообщаться с друзьями и знакомыми, получить новые эмоции.

1.2. История изучения футбольного сленга

Рождение языка футбола естественным образом совпадает с появлением этого вида спорта в стране. Еще до революции 1917 г. футбол был довольно широко распространен в России. Так, в 1914 г. во Всероссийский футбольный союз входили представители 33 городов, число же футбольных команд приближалось к двум сотням, а количество зарегистрированных футболистов — к пяти тысячам¹⁶.

Именно в начале XX в. в русском языке появляются первые футбольные термины. Этот период можно отнести к «первой волне» формирования языка футбола. В своих воспоминаниях о футбольной Москве 1914 г. заслуженный тренер СССР Михаил Якушин писал: «Особенно мне запомнился центр нападения Леонид Смирнов. Это был лучший игрок клуба, любимец местных болельщиков. «Леня, давай жизни!», «Смирнов, шутуй по воротам!» — выкрики подобного рода то и дело слышались во время игр «Униона». <...> Когда же соперник реагировал на это и замедлял движение, Ребия левой ногой толкал мяч вперед и резко стартовал, оставляя противника далеко за спиной»¹⁷.

В то время большинство футбольных терминов заимствовалось из английского языка, что было обусловлено сравнительно недавно возникшей необходимостью обозначения новых, ранее не существовавших спортивных понятий. Стремление русского языка к ассимиляции заимствований, в первую очередь передача грамматических категорий, сформировало основу языка футбола. Многие из терминов, появившихся около ста лет назад, и сейчас не утратили своей значимости. Так, в язык футбола этот период принес следующие слова: шутуй — (от англ. to shoot — стрелять) в значении «бей» и спуртовать — (от англ. spurt), что означало внезапное резкое усиление. Оба этих слова сейчас не используются и могут считаться футбольными архаизмами. А вот пас (от англ. pass) и дриблинг (от англ. dribbling) до сих пор активно употребляются как фанатами, так и представителями СМИ.

¹⁶ Википедия: Свободная энциклопедия — <http://ru.wikipedia.org>

¹⁷ Якушин М.И. Вечная тайна футбола. М., 1988

Таким образом, «первая волна» формирования языка футбола дала самые основные термины, необходимые для понимания игры, потому как в то время футбол находился скорее на любительском уровне. «Вторая волна» пришлась на начало 30-х годов. Футбол превращался в профессиональный вид спорта, о чем свидетельствует прошедший в 1936 г. первый чемпионат СССР среди профессиональных команд. В это время появляются в обиходе термины, обозначающие тактические схемы, некоторые игровые элементы, а также слова, связанные с тренировочным процессом. Четко обозначаются позиции игроков на поле: правый защитник, левый защитник, полузащитник, центр полузащиты, левый полузащитник, правый крайний нападения, правый полусредний, центр нападения, левый полусредний, левый крайний нападения¹⁸.

Других позиций тогда не существовало, лишь значительно позже, при повсеместном переходе европейских клубов на тактическую схему «WM» в язык вошло такое амплуа, как инсайд. Постепенно клубы стали отказываться от игры по общепринятым схемам, что привнесло в язык такие именованя позиций, как либеро, плеймейкер, свипер, стоппер, опорник.

«Вторая волна» формирования футбольного языка дала ему все термины, характерные для профессионального футбола тех времен. При этом, как это хорошо видно на примере названий амплуа игроков, многие из них образованы на основе уже имеющихся в языке лексических единиц, что означает прекращение слепого заимствования терминов из английского языка. 1945 год стал знаменательным благодаря победе в Великой Отечественной войне, и именно в этом году футбол приобрел огромное количество болельщиков. «Люди получили, наконец, возможность, не боясь тревог и бомбардировок, собираться вместе на многотысячных стадионах, чтобы сообща радоваться мирной жизни, олицетворением которой для них и был футбол»¹⁹.

¹⁸ Горбунов А.А. Творческое наследие: Борис Аркадьев. М., 1990

¹⁹ Якушин М.И. Вечная тайна футбола. М., 1988

Основным же спортивным событием этого времени стали матчи московского «Динамо» с некоторыми английскими командами на «родине футбола». Они оказали большое влияние на последующее развитие футбола в СССР. В первую очередь москвичи продемонстрировали зарубежной спортивной общественности силу советского футбола, наглядно доказав, что лучшие команды СССР могут на равных играть с лучшими западными клубами. С другой стороны, футбольные функционеры в СССР убедились в конкурентоспособности отечественных футболистов на международной арене. И в 1946 г. Всесоюзный комитет по делам физической культуры и спорта дал согласие на вступление Секции футбола СССР в ФИФА (Международную федерацию футбольных ассоциаций)²⁰.

Всплеск болельщицкой активности, связанный прежде всего с более чем успешными выступлениями советской команды, позволил языку футбола развиваться в направлении так называемого «народного творчества». Так как советские клубы начали проводить матчи с иностранными коллективами на профессиональном уровне, можно предположить, что непосредственно футбольная терминология, без которой невозможен профессиональный футбол, к тому времени уже сформировалась, а дальнейшее ее пополнение или изменение не носило массовый характер. «Сейчас, когда на нашу поездку я смотрю как бы с вершины лет, понимаю, какое большое дело сделала тогда команда московского «Динамо».

Этой была «третья волна» развития языка футбола. Для нее характерно появление в обиходе многочисленных поговорок и афоризмов, многие из которых до сих пор в ходу. Этому способствовала развивавшаяся в то время быстрыми темпами спортивная пресса.

В качестве примера — некоторые популярные поговорки тех лет из книги Михаила Якушина.

Два очка в кармане — об уверенности в победе над соперником.

²⁰ Щеглов М.И. «Динамо» (Москва). М., 2002

Организованный беспорядок — о широкоманевренных действиях нападающих со сменой своих позиций на поле.

Сильные клубы — сильная сборная — о необходимости развития клубного футбола в угоду национальной команде.

Играть на ничью — заранее обречь себя на поражение — о неэффективности подобного настроения на игру.

Лучшая защита — это нападение — о пользе непрерывных атакующих действий.

Лучше фол, чем гол — о тактическом фоле, благодаря которому прерывается потенциально голевая атака.

Мяч — круглый — о равных условиях для обеих команд.

А вот некоторые авторские афоризмы тех времен (из той же книги). «Игра для кухарок» — А.П.Старостин (о стремлении футболиста каким-либо эффективным приемом, совершенно не нужным в сложившейся ситуации, сорвать аплодисменты у той части публики, которая слабо разбирается в футболе) «У кого есть музыкальный слух, тот и с мячом тоньше обращается» — К.П.Квашнин. «В футболе не все однозначно, тем он и хорош, в том и кроется его вечная тайна» — М.И.Якушин.

С 70-х годов начинает развиваться «фанатское творчество». Под ним мы подразумеваем песни, стихи, частушки, кричалки и другие творения болельщиков, посвященные футболу. Тематика была крайне разнообразна: от поздравления кого-либо из футболистов или тренеров с днем рождения, до призывов на расправу с правоохранительными органами.

Распад Советского Союза в 1991 г., помимо прочего, привел к развалу прежней инфраструктуры советской футбольной лиги, что в значительной степени отразилось на развитии зарождавшейся фанатской культуры. За пределами внутреннего первенства оказались такие привлекательные для выездов клубы, как «Динамо» (Киев), «Динамо» (Тбилиси), «Динамо» (Минск), «Жальгирис» (Вильнюс). На смену им пришли середняки из российской провинции, и посещаемость футбольных матчей в стране упала.

Однако, несмотря на снижение интереса к футболу со стороны болельщиков, язык футбола существенно пополнился новыми терминами. В первую очередь это связано с переходом футбольных клубов на рыночные отношения. Появились такие слова, как трансфер — покупка футболиста клубом; трансферное окно — время, в течение которого разрешается клубам покупать и продавать игроков; агент — лицо, представляющее интересы футболиста при общении с клубом; легионер — футболист, не имеющий гражданства страны, в которой играет; отступные — оговоренная в контракте сумма (или сумма, составляющая рыночную стоимость), которую клуб должен заплатить за футболиста, у которого есть действующий контракт с другой командой²¹.

Сленг футбольных болельщиков включает в себя следующие тематические группы.

1. Понятие «Свои»: «правый фанат» - член фанатского движения, который заслужил большой авторитет; «старик» - человек с большим стажем, авторитет в группировке; «хардкор» - группа фанатов, ведущие ожесточенные боевые действия на выездах; «гудки» - фанаты ФК «Локомотив» Москва; «ермак» - член фанатского движения, который совершает выезды в другую страну, в другие дальние города; «бык» - сильный, высокий фанат; «канониры» - фанаты ФК «Арсенал»; «кроты» - фанаты ФК «Шахтер» город Донецк; «абориген» - местный житель; «барин» - тренер; «Кузьмич» - агрессивный и с низким интеллектом болельщик; «кодла» - группа хулиганов; «хулс» - хулиганы; «барыга» - нелегальный продавец билетов.

2. Понятие «Чужой»: «Акакий» - фанат с завышенной самооценкой; «бон» - скинхед, поддерживающий фашистскую идеологию; «бритый» - скинхед; «космонавты» - омоновцы; «злодеи» - охрана, следящая за порядком во время матча; «левые» - фанаты, не имеющие авторитета; «кентавры» - конная полиция; «пионер» - маленький фанат, лет 5-16; «рабы»

²¹ Википедия: Свободная энциклопедия — <http://ru.wikipedia.org>

- иностранные легионеры; «скальперы» - спекулянты; «коля» - фанат, которого с легкостью можно одурачить; «церберы» - полицейские; «татары»
- болельщики ФК «Рубин» город Казань и ФК «Таврия» город Симферополь;
«сало» - болельщики киевского «Динамо»; «ультрас» - фанаты, скины, кэшлс, хулиганс; «урел» - агрессивный и безграмотный фанат; «полис» - полицейский;
«плуг» - фанаты из провинции; «мусор» - работник полиции; «момон» - ОМОН;
«левые» - фанаты, у которых нет авторитета в кругу общения; «жаба» - фанат, поменявший клуб; «вермишель» - Сборная Италии; «варяг» - легионер из какой-либо африканской страны или Восточной Европы; «волки» - контролёры на ЖД вокзалах; «буратино» - бездарный нападающий; «Бандеровцы» - ФК «Карпаты» Львов; «балласт» - Люди, которые не входят в фанатский круг.

3. Наименования объектов: «паб» (от англ. pub) - пивбар; «скворечник»
- кабинка для комментаторов матча; «бас» (от англ. bus) - автобус; «стадик»
- стадион; «топик» - такси; «чипок» - киоск; «козел» - полицейская машина;
«поле» - место для игры в футбол; «эстадио» - стадион; «лужа» - московский стадион «Лужники»; «авоська» - сетка ворот; «бас» - автобус; «АД» - «Арена-Днепр», в городе Днепропетровске; «гроб» - багажное отделение в поезде; «метадон» - ФК «Металлург» город Донецк; «лабаз» - магазин, ларек, где продают; «обезьянник» - камера в отделении милиции; «профилакторий»
- медицинский вытрезвитель; «общак» - общий вагон; «рай» - багажная полка поезда в купе или в плацкарте; «сарай» - ледовый дворец спорта; «управа» - участковый пункт; «собака» - электричка.

4. Наименования предметов: «розочки» - шарфы, с клубной символикой; «тапки» - кроссовки; «колпаки» - шапки, окрашенные в цвета клуба; «шизовка» - кричалки, речевки; «цвета» - фанатская атрибутика: шарф, футболка; «Фанзин» - спортивный журнал для болельщиков; «сфера» - каска «ОМОН»-овца; «файеры» - дымовые шашки, пиротехнические заряды; «самопал» - розочка, предназначенная для драк; «утка» - скамейка на стадионе; «тикет» - билет; «ксива» - удостоверение; «луда» - алкоголь; «лаве» - деньги; «гоп» - семечки; «дерьмо» - камни, бутылки, палки, пряжки и т.д.; «гляделка» - камера слежения;

«дубье» - дубинка; «дым» - дымовая шашка; «демократизатор» - резиновая дубинка; «горчичник» - желтая карточка; «портак» - тату; «бомбер» - кожаная куртка; «бит» - билет; «аргумент» - железки, камни, палки, которые используются в драке между фанатами; «брызгалка» - водомёт, предназначенный для разгона фанатов; «банка» - скамейка.

5. Цвет: «белые педали» - белые футзалки (кроссовки); «горчичник» - жёлтая карточка; «золотник» - золотой сезон; «бело-голубые» - ФК «Динамо»; «серый» - полицейский; «на цветах» - фанат в атрибутике какого-л. клуба.

6. Уровень подвижности: «валилово» - массовая драка; «выносить» - победить в драке с фанатами; «гол» - забитый мяч в ворота соперника; «дать по тапкам» - вовремя убежать; «жара» - накаленная ситуация; «зашифроваться» - исчезнуть на время куда-либо; «измена» - напряженное состояние; «люли» - жестоко избить кого-нибудь; «экстремальный выезд» - выезд болельщиков в различные регионы, с целью массовых драк; «шедвел» - вторжение болельщиков на вражеский сектор с целью массовой; «стрела» - сходка болельщиков враждующих друг с другом для выяснения отношений; «слэм» - беспредел происходящий на фанатском секторе после гола, либо для провокации полиции; «основа» - зарождение какой-л. фанатской группировки; «перекличка» - скандирование речевок, одновременно с соседней трибуной; «прописаться» - заскочить на матч без билета; «отбить» - нападение на полицию, чтобы не дать увезти в полицию задержанного фаната; «пресс» - нападение на оцепление; «прыжок» - налет на кого-либо;

«наскок» - налет хулиганов, которые превосходят числом; «накернить» - пнуть кого-л.; «махач» - массовая драка; «вызвать лазарет» - игроки, получившие травмы во время игры; «загон» - задержанные болельщики полицией; «заряжать» - кричать с трибун; «глушить» - перекрикивать фанатов соперника; «выносить» - победить в драке с фанатами; «бомбардировка» - закидывание дымовых шашек, пиротехнических зарядов на поле.

7. Статус болельщиков: «Акакий» - фанат с завышенной самооценкой; «голкипер» - игрок, который охраняет ворота; вратарь; страж ворот; «барыга» -

нелегальный продавец билетов на матч; человек, занимающийся спекуляцией; перекупщик; оптовик; «абориген» - коренной житель; переносное значение: тот, кто давно живет где-либо; «балабол» - комментатор матча; болтун, пустослов; «пионер» - неопытный болельщик; тот, кто положил начало чему-либо; «бригада» - группа болельщиков; «акционер» - богатый болельщик; «балласт» - люди, которые не входят в фанатский круг; «барин» - тренер; «бес» - Владимир Бесчастных; «ботаник» - юный, неопытный фанат; «буратино» - бездарный нападающий; «валенок» - Дмитрий Булыкин; «воин» - группировка фанатов ФК «ЦСКА»; «гопота» - толпа хулиганов; «Ермак» - болельщик, который совершил много выездов; «живот» - толстый фанат; «жаба» - фанат, поменявший клуб; «злодеи» - охрана правопорядка на матче; «лошади» - болельщики ФК «ЦСКА»; «кинолог» - болельщик, пользующийся электричкой; «Кузьмич» - агрессивный и с низким интеллектом болельщик; «кодла» - группа хулиганов, гопников; «кэжлс» - болельщики, которые носят фирменную одежду; «плуг» - фанаты из провинции; «пионер» - неопытный болельщик; «ультрас» - фанаты, скины, кэшлс, хулиганс; «урел» - агрессивный и безграмотный фанат; «фашисты» - болельщики ФК Германии, Эстонии, Латвии и Литвы.

8. Наименования футбольных организаций: «ФИФА» - Международная федерация футбола; «УЕФА» - Союз европейских футбольных ассоциаций; «АД» - «Арена-Днепр», в городе Днепропетровске;

9. Неформальное название команд в кругу болельщиков: «Бандерштадт» - деятельность львовских фанатов клуба «Карпат»; «Гренадеры» - фанаты «ЦСКА» Москва; «Гудки» - фанаты ФК «Локомотив Москва»; «Метадон» - ФК «Металлург» город Донецк; «Мешки» - ФК «Зенит» город Санкт-Петербург; «Пони» - фанаты ПФК «ЦСКА» город Москва, «ЦСКА» город Ростов, «ЦСКА-Энергия» город Хабаровск; «Плуг» - фанаты из провинции; «Сало» - болельщики киевского «Динамо»; «Татары» - болельщики ФК «Рубин» город Казань и ФК «Таврия» город Симферополь; «Фашисты» - болельщики ФК Германии, Эстонии, Латвии и Литвы; «Хичкоки» - ФК «Химки»;

10. План нападения: «индивидуальный план нападения» - открывание, маневрирование, отвлечение соперника, ведение мяча, обводка, обводка с изменением направления движения, обводка финтами, финт уходом, финт остановкой, ложная обводка, действительная обводка, удары по воротам, передача; «групповой план нападения» - групповая тактика, комбинация, импровизированная комбинация, согласованные действия, чувство партнера, комбинация при угловых ударах, комбинация при штрафных ударах, взаимодействия в парах, «язык комбинации», комбинация «в стенку», комбинация «скрещивание», комбинация «передача мяча», комбинация «пропускание мяча», комбинация «смена мест», комбинация «игра в одно касание»; «техника передачи мяча» - передача в ноги, передача за спину защитника, передача на удар, «не доданная» партнеру передача;

11. План защиты: «индивидуальная план защиты» - противодействия игроку, владеющему мячом, действия против игрока без мяча, закрывание, осуществить перехват, создать искусственное положение «вне игры», тактика подвижной обороны, отбор мяча, воспрепятствовать передаче мяча, воспрепятствовать ведению мяча, воспрепятствовать нанесению удара, чувство дистанции, противодействие передаче, противодействие ведению, сыграть на перехвате, противодействие ударам; «групповой план защиты» - неповторяющиеся положения, организованные действия игроков защиты против атакующих соперников, групповая игра в обороне, страховка, противодействие комбинации «в стенку», плотная опека, противодействие комбинации «скрещивание», противодействие комбинации «пропуск мяча», ложный замах на удар; «командный план защиты» - ведение игры в защите, защита против быстрого нападения, плотно закрыть игрока, жесткая персональная опека, защита против постепенного нападения, оборонительные действия команды, плотный заслон, зонная защита, арсенал оборонительных действий;

12. Оборудование: батуты, тренировочные стенки, подвесные мешки, кронштейны с подвесными мячами, заградительная сетка, переносные ворота, тренажеры.

1.4. Краткая характеристика «Словаря футбольного болельщика»

С начала 1990-х гг. один за другим издаются словари, лексика которых в той или иной степени противопоставлена литературной, нормированной лексике русского языка.

По охвату языкового материала подобные словари делятся на общие и частные. Под частными понимаются словари, охватывающие языковые единицы, свойственные сниженной речи отдельной социальной группы. Это, например, словари военного жаргона, воровского арго, молодежного сленга и т. п. Лингвистический уровень подачи материала в таких словарях варьируется от положительного до неудовлетворительного — в зависимости от квалификации их авторов, методов сбора и обработки данных.

Судя по научным публикациям на эту тему, сбор и обработка субстандартной лексики, характерной для разных субкультур, продолжается, поэтому стоит ожидать появления новых лексикографических работ, которые закроют пока еще пустующие ниши в отечественной субстандартной лексикографии.

Нельзя утверждать, что спортивный жаргон является неисследованным лексикографическим феноменом. Работы по его описанию ведутся достаточно давно. Насколько известно, первый словарь спортивного жаргона, составленный В. Б. Орловым, появился в 1993 году.

Уже в нынешнем веке были изданы работа Ф. Х. Исмаевой и два словаря Т. Г. Никитиной и Е. И. Рогалевой. В словарь Т.Г. Никитиной и Е.И. Рогалевой включено более 1500 разговорных и сленговых слов, устойчивых сочетаний и выражений, используемых футболистами и футбольными болельщиками, в том числе шуточные наименования футбольных клубов, прозвища футболистов и тренеров, "кричалки" и песни, исполняемые на стадионе. Словарная статья включает толкование, грамматическую характеристику, контекст употребления слова и этимологическую справку. Предназначается для

специалистов-лингвистов и широкого круга читателей - от любителей русского языка до любителей футбола.

Сюда же стоит отнести многочисленные словарики и словники, разбросанные во всемирной паутине и спортивно-публицистической литературе. Ранее — до 1990-х гг. — спортивные жаргонизмы иногда фиксировались в регулярно издаваемых словарях новых слов и значений. Тем не менее единый толковый словарь русского спортивного жаргона до сих пор отсутствует.

ВЫВОДЫ к 1 главе

Результаты исследования, проведенного в первой главе, позволяют сделать следующие выводы:

1. Большинство ученых считают, что сленг находится за пределами литературного языка, более того, он характеризуется, чаще всего, ограниченной областью употребления (социальные, возрастные, профессиональные группы). Также многие авторы работ о нетрадиционном языке расширяют границы сленга, приравнивая его к жаргону или аргю.
2. Сленг футбольных болельщиков - это динамичный подъязык, активно вбирающий в себя лексику других подъязыков, создающий свои собственные слова и выражения и обогащающий ими общеразговорный язык.
3. Сообщества футбольных фанатов - одна из наиболее распространенных форм субкультурной молодежной активности в современной России, имеющая давнее происхождение. Сама игра на футбольном поле вдохновляет болельщиков, но более значимы для них моменты общей эмоциональной разрядки, возможности "оторваться", проявлять свои чувства в полной мере (орать, буяннить).
4. Сленг футбольных болельщиков включает в себя следующие тематические группы: «свои», «чужой», наименование объектов, наименование предметов, цвет, уровень подвижности и т.д.
5. Единого толкового словаря русского спортивного жаргона до сих пор не существует, однако достаточно полным на сегодняшний день является словарь Т.Г. Никитиной и Е.И. Рогалевой, включающий более 1500 разговорных и сленговых слов, устойчивых сочетаний и выражений, используемых футболистами и футбольными болельщиками, в том числе шуточные наименования футбольных клубов, прозвища футболистов и тренеров, "кричалки" и песни, исполняемые на стадионе. Словарная статья данного словаря включает толкование, грамматическую характеристику, контекст употребления слова и этимологическую справку.

Глава 2. Словообразовательные особенности футбольного сленга в современном русском языке на материале «Словаря футбольного болельщика» Т. Никитиной, Е.Роголëвой

2.1. Описательная характеристика морфем, используемых для образования новых слов футбольного сленга

Образование футбольного сленга морфологическим способом происходит в основном так же, как в литературном языке. В футбольном сленге представлены практически все способы словообразования: аффиксация (приставочный, суффиксальный и приставочно-суффиксальный способы), усечение и сложение основ.

В качестве мотивирующих слов выступают лексемы, принадлежащие к различным сферам речевого общения. Сленг может быть произведен от стилистически нейтрального слова, сохраняющего свое первоначальное значение, от слова разговорного или просторечного, а также от термина, профессионализма или жаргонизма, образованного лексико-синтаксическим способом, т. е. в результате переосмысления значения какого-либо общеупотребительного слова. В некоторых случаях производящая основа представляет собой иноязычное слово.

Наиболее широко в футбольном сленге представлено словообразование имен существительных. Большинство существительных образовано суффиксальным способом. При этом могут использоваться "нейтральные" суффиксы, встречающиеся в общенародном языке в словах, свойственных разным стилям речи, а также суффиксы "экспрессивные", вносящие дополнительные оттенки ласкательности, фамильярности, пренебрежительности.

В исследованном нами материале среди имен существительных, образованных суффиксальным способом, наиболее многочисленной является группа существительных мужского рода. Из стилистически нейтральных суффиксов, образующих слова этого типа, в футбольном сленге представлены

продуктивные словообразовательные суффиксы -чик-, -ник-, -ик- и малопродуктивный суффикс -ар'-. Преобладающими являются существительные с суффиксом -ник- и -ик-:

АРБУЗНИКИ, - ов, мн. Шутл. или пренебр. Футбольный клуб «Кубань» (Краснодар); игроки футбольной команды «Кубань». Про арбузников никто и не вспомнит, отвалили - как их и не было. А «Ротор» жалко... (Запись 2004 г.) < Эмблема клуба и цвета формы напоминают арбуз.

ГОЛЕШНИК, - а, м. Гол. Билялетдинов красивый голешник забил, и Гатагов понравился. Euro-2009. Веселая была игра, семь голешников! ЭхоМ., 21.08.09.

ДИНАМИК, а, м., чаще мн. ДИНАМИКИ, - ов. 1. Игроки футбольной команды «Динамо» (Москва); команда «Динамо». Но проиграем мы динамикам стопудово. Soccer-2009. 2. Члены группировки фанатов команды «Динамо». После матча началось мочилово с «динамиками». Никольский, 42.

ДЫРОЧНИК, - а, м. Шутл. - ирон. Вратарь. Говорят, у них дырочник новый из «Текстильщика»? Ник. 2003, 178.

КЕРЖИК, - а, м. Шутл. То же, что КЕРЖ. Что Кержик молодец - понятно. Хотя я даже голов все еще не видел. А Рома что, совсем провалил свой отрезок? Forum.rus-2009.

КАРПИК, - а, м. Шутл. Генеральный директор ФК «Спартак» В. Карпин. Не пойму, Карпик осветлился, что ли? Завивочку сделал. Под блондинку канает. (Запись 2009 г.)

При помощи суффиксов -чик-, -ач- и -ак-, регулярных в разговорной речи и нередко употребляющихся в словах со стилистически сниженным значением, образуются существительные от именных основ:

ВОРОТЧИК, - а, м. Вратарь. Ага, прикиньте - всех воротчиков в поле. И только тронь его - «бум» рассматривать как нападение на вратаря. Euro- 2009.

Среди имен существительных со значением лица выделяется также группа слов, образованных от именных и глагольных основ при помощи иноязычного структурного элемента -ман- (от английского man - "человек"):

БАСУРМАНИН, - а, м. Иностраный легионер. Ладно там напа крутого купить, их у нас дефицит, но при ужесточении лимита покупать басурман-вратарей - это бред. Forum.rus-2009.

КАРМАН, - а, м. Шутл. Футбольный клуб «Амкар». Ох, сейчас ударим по «Карману»! НР, 107.

Необходимо отметить, что структурный элемент -ман- и подобные ему словообразовательные морфемы иноязычного происхождения типа -мейкер- 15 и -гейт- не являются аффиксами в привычном смысле термина, поскольку они сохраняют в значительной мере смысл тех знаменательных слов, на базе которых они возникли (ср.: -мейкер- от английского to make "делать" и т. д.).

В словаре также выделяются слова футбольного сленга образованные с помощью неморфологических способов словообразования.

Лексико-семантический способ.

Лексико-семантический способ словообразования — это возникновение омонимичных слов в результате появления новых значений в структуре того или иного производящего слова.

В результате появления новых значений в структуре многозначного слова нередко возникают новые омонимичные слова.

БАБОЧКА, - и, ж. Шутл. - ирон. 1. Неудачный прыжок вратаря с характерным взмахом руками, не защитивший ворота от гола. * Пускать бабочек. Шутл. ирон. Совершать неудачные прыжки (о вратаре). Ну нельзя же так! Хомич вторую игру подряд пускает бабочек. Надо дать ему отдохнуть. Fcalania-2004

БАНАН, - а, м. 1. Подрезанный удар по воротам, когда мяч летит в обход «стенки» - защитного построения игроков. Банановый удар (он же «сухой лист») мы называли просто бананом, хотя бананов тогда и в помине не было. (Запись 2005 г.). 2. Презр. Латиноамериканский или африканский легионер. «Спартак» сейчас становится бразильским, раньше нас ругали мясные на тему бананов, теперь вам это более подходит: Алекс, Кариока, Велинтон, да ещё если Родригеса сюда! Euro-2009.

Морфолого-синтаксический неморфологический способ

словообразования

РЖАВЫЕ, - ых, мн. Пренебр. Футбольный клуб «Торпедо» (Москва); игроки команды «Торпедо». Ржавые - «Торпедо», возможно, от выражения «ржавые торпеды, ракеты и пр. ForumSport-2009.

УСАТЫЙ, - ого, м. Бывший главный тренер ПФК ЦСКА В.Газзаев, в настоящее время - главный тренер ФК «Динамо» (Киев, Украина). Раз Усатый в Киеве, то кого найдут тренером? Euro-2009.

При морфолого-синтаксическом способе слова образуются за счёт перехода слов из одной части речи в другую, приобретая новое значение и теряя ряд грамматических признаков. Меняются их морфологические признаки и синтаксическая роль.

2.2. Характеристика и словообразовательный анализ футбольного сленга

Поскольку лексика футбольных болельщиков сама по себе несколько снижена, в ней большей частью представлены смысловые синонимы и гораздо реже, стилистические или семантико-стилистические.

Широко распространены абсолютные синонимы, например, «лабаз» - «магазин» - «лавка» - данные слова обозначают торговое помещение, где продают спиртные напитки, различные продукты (старик послал фантомаса в лабаз за семечками и пивом).

«Фанат» - «болельщик» - люди, которые болеют за определенную команду (Череп, был выдающимся болельщиком современности).

«Хулиган» - «гопник» - это люди, нарушающие общественный порядок (хулиганы, наткнувшись на полицию при входе смотали удочки).

«Защитник» - «оборонец» - это игроки, защищающие свою часть поля (защитнику «Анжи» повредили голеностоп и его пришлось госпитализировать).

«Судья» - «арбитр» - «лайнсмен» - это посредник в спорах не судебного характера и спортивных состязаниях (судьи посоветавшись между собой, назначили пенальти для определения победителя).

«Вратарь» - «голкипер» - «кипер» - спортсмен, защищающий свои ворота (болельщики остались недовольны вратарем «Терека», так как он часто пропускал голы).

«Бригада» - «банда» - «моб» - «торсида» - «фирма» - группировка футбольных фанатов (вчера, бригада гопников участвовала в массовой драке против скинхедов).

«Аргумент» - «дерьмо» - «железо» - камни, бутылки, палки и т.д (в ходе ожесточенной драки, бригада хулиганов сумела отбиться от полиции специальным железом привезенным из Питера).

«Карлик»- «пионер» - «фантомас» - юный, неопытный фанат (для посвящения пионеров в группировку их проверяют на вшивость).

«Полис» - «мусор» - «серый» - сотрудник полиции (серые окружили вход стадиона, теперь придется толпиться в очереди).

«Обезьянник» - «тошниловка» - «управа» - отделение полиции (одного из бонов отвезли в обезьянник, где ему пришлось вскрыться).

«Бычьё» - «Акакий» - «кодла» - безграмотные болельщики с завышенной самооценкой (провинциальная кодла сильно расстраивала основателей столичных фанатов, поэтому их пришлось сильно наказать).

«Глушить» - «заряжать» - перекрикивать болельщиков соперника (фанаты ФК «Анжи» глушили весь стадион, начался сильный замес, я еле унес ноги).

Все они взаимозаменяемы и не имеют никаких семантических оттенков. Появление подобных синонимов связано с желанием пользователей разнообразить свою речь, сделать ее более яркой и интересной, избежать штампов.

Синонимический ряд «игрок» - «форвард» - «футболист» - обозначает спортсменов играющих в футбол (игроки готовятся к матчу в раздевалке, тренеры дают последние наставления), но «игрок» - участник игры в любых видах спорта (легионеры из Африки не пугали Российскую сборную, так как эти игроки не отличались выдающимся мастерством); «форвард» - игрок нападения (нападающий ФК «Сатурн» сегодня был в ударе); «футболист» - игрок в футболе (Аршавин, футболист от Бога).

«Ретироваться» - «зашифроваться» - исчезнуть, но «ретироваться» - скрыться от полиции (гопники, быстро зашифровались на съемной квартире, так как их разыскивала полиция за драку на Мкаде); «зашифроваться» - исчезнуть на долгое время (Акакий, решил зашифроваться на несколько лет, он совершил тяжелое преступление).

«Торсида» - «кэжлс (англ. casuals)» - обозначает группу фанатов, однако, отличительной чертой слова «кэжлс» является, фирменная одежда.

Стилистических синонимов в проанализированном материале выявлено немного, т.к. футбольный сленг в целом близок к разговорному языку. Выявленные различия можно определить как незначительные, не

воспринимающиеся как таковые даже самими пользователями футбольного жаргона.

Синонимические ряды состоят в основном из двух - трех слов.

В омонимические взаимоотношения, входят не лексемы, а аббревиатуры, расшифровка которых в таких случаях зависит от контекста.

К таким аббревиатурам относятся: «ЛУЖА» - стадион «Лужники»; «АД» - «Арена - Днепр», в городе Днепропетровске; «ОТ» - основной тренер; «ЖК» - желтая карточка; «КК» - красная карточка; «ШД» - ФК «Шахтер»; «ИМХО» (от английского *in my humble opinion*) - по моему скромному мнению; «БИА» - баулишак-аул; «ЧТН» - чемодан-такси-Новогорск; «АК» - Аршавин и Кержаков; «Кыс-Кыс» - ФК «Крылья Советов».

Обобщая, можно констатировать, что омонимами в футбольном сленге являются в основном заимствованные аббревиатуры.

Первоначально жаргон футбольных болельщиков формировался на базе английской лексики. Они делятся на две группы. К первой относятся те слова, у которых нет аналога в русском языке такие как: «гол» - забитый в ворота мяч (Кержаков сегодня блистал на поле, он забил 3 мяча, от чего трибуна набитая фанатами, визжала от восторга).

«Кэш» - деньги, накопления (он должен был бонам отдать кэш, но предпочел сбежать с наваром в Германию).

«Фанат» - человек, болеющий за определенную команду (фанаты никогда не перестанут воевать друг с другом).

«Хардкор» - озлобленные фанаты (таких хадкоровцев я еще не видел, они были похожи на голодных волков ожидающих долгожданную добычу).

«Трабл» - какие-л. неприятности (завтра выезд в Ростов, ожидаются нереальные траблы с местными гопниками).

«Слэм» - беспорядки на трибунах проводимые болельщиками (полиция осадила зачинщиков слэма, так как шел серьезный матч, которого нельзя было сорвать ни при каких обстоятельствах).

«Арбитр» - от латинского «arbiter» и английское слово «лайнсмен» - «linesman» - боковой судья («судей на мыло», крикнул с верхней трибуны Рамзан Кадыров, защищая любимую команду).

«Пас» - передача мяча игроку (это был великолепно отбитый пас Аршавина).

БОЙ , боя, м. * Спайс Бой. Шутл. Дэвид Бэкхем, игрок ФК «Милан» (Италия) и сборной Англии. Спайс Бой опять облажался. Вот оно, тлетворное влияние попсы. НР, 41. < Трансформация названия женской поп-группы Spice Girls, солистка которой Виктория Адамс является супругой Д.Бэкхема.

БОСС, - а, м. Уваж. Сергей Овчинников, бывший вратарь команды «Локомотив» (Москва) и сборной России, бывший главный тренер ФК «Кубань» (Краснодар). С Юрием Павловичем общался в его день рождения в прошлом году. Созваниваемся иногда с Боссом. ССФ, 2009, № 3. И Босс все такой же - с привычной косичкой. А изменение в имидже всего одно: появились элегантные очки на носу. ССФ, 2008, № 33.

ДЕФ, - а, м. Защитник. Ибсен будет играть в Спартаке. - Супер! Только надо бы ещё дефа и напа. Redwhite2009. < От дефендер — защитник (англ. defender).

ДЕФЕНДЕР, - а, м. Защитник. Как я и говорил, наши крайние дефендеры подключаются и успевают назад вернуться. Redwhite-2009. < От дефендер — защитник (англ. defender).

КОНИГЁРЛЗ , неизм., мн. Фанатки ПФК ЦСКА. Конигёрлз из 10-б даже не знают, как Акинфеева зовут. (Запись 2010 г.)

КЭШЛЗ , неизм., мн.; КЭШЛС, неизм., мн.; CASUALS , неизм., мн. Фанаты среднего достатка, игнорирующие клубную атрибутику, одевающиеся в стиле casual wear. Кэшлз предпочитают защитные цвета, как у спецназа. Ztu-2004. Casuals - «модные» фанаты. На выезда без денег не едут. Не «бомжуют». Luch-2004.

ЛОКОГЁРЛЗ , неизм., мн. Шутл. - ирон. или пренебр. Молодые фанатки ФК «Локомотив» (Москва), болеющие не за команду, а персонально за Д.

Сычева, Д. Билялетдинова, М. Измайлова. Когда Измайлов вышел на замену, локогёрлз достали какой-то банер и громко завизжали. (Запись 2007 г.)

Во вторую группу входят те слова, которые имеют исконно русские синонимы, например: «алсо» - кроме того (полиция поймала хулиганов доставив их в управу, алсо, пришлось их немного приземлить, уж больно они были буйные).

«Релиз» - выпуск, публикация (на следующей неделе выйдет новый релиз о заключении контракта с форвардом из Македонии, успеите прочитать в журнале «Фанзин»).

«Вышка» - высшая лига чемпионата (наша сборная с треском вылетела и турнирной таблицы, все мечты рухнули о попадании в вышку).

«Товарка» - товарищеский матч (фанаты были в гневе, узнав, что игра была товаркой).

«Младшой Сурок» - президент ФК «Динамо».

Русскоговорящими пользователями было усвоено и переосмыслено значительное число слов и выражений, которые составили базу футбольного сленга

Теперь англицизмы: «босс, бит, батчеры, банда, бас, баннер, вингер, гандикап, дерби, дриблинг, корнер, хардкор, кежлс, коуч, лайсмен, фирма, лидер, овертайм, тикет, плеймейкер, перфоманс, паб, прессинг, трабл, траблмейкер, свипер, стандарт, суппортер, слоган, стоппер, страйкер, тайм- аут, фол, футбол, хавбек, хет-трик, скарфер» носят интернациональный характер, и интернациональная лексика важна в любой терминологической системе.

В некоторых случаях английский язык становится настолько близок болельщикам, что они употребляют англицизмы даже при наличии соответствующих им русских слов.

Со временем, когда футбол в нашей жизни стал предметом обычным, необходимость в заимствованиях несколько ослабла и увеличилась доля слов, образованных на базе русских корней.

Например, слово «футболист» - игрок; спортсмен, который играет за определенную команду, в русском языке данный термин возник в 20 веке, произошел от слова «футбол», с помощью суффикса - «ист», каких-либо семантических трансформаций не претерпел (Аршавин доказал, что им можно гордиться, ведь об этом футболисте за последние несколько лет узнал весь мир).

Другой подобный пример - слово «судья» - человек, который судит, высказывает мнение, дает оценку, это исконно русское слово, которое в футбольной среде приобрело новый смысл (под свист заполненных трибун, судьи удалились на небольшой перерыв).

Слово «команда» - спортивный коллектив, в конце XIX века в значении употреблялись слова стан, сторона, лагерь. В начале XX века, с ними в синонимические отношения вступают слова, «партия и команда», последнее из которых, приобрело новое значение в результате семантической специализации: «группа людей, объединённых общей работой» - «спортивный коллектив».

«Вратарь» - произошло от слова «ворота», с помощью суффикса «арь» - это ярко выраженный русский архаизм, устаревшее языковое явление. Этот суффикс, обозначающий профессию или род деятельности (вратарь не оправдал надежд тренера, поэтому на втором тайме его пришлось заменить).

Данное слово появилось в русском языке гораздо раньше, на рубеже 16 - 17 вв. оно было полностью вытеснено словом «привратник» так называли монаха, стоявшего при дверях монастыря.

«Авоська» - сетка ворот, данное слово характерно для постсоветского пространства, раньше этим термином называли сумку-сетку, предназначенную для продуктов, это и стало причиной возникновения жаргонного выражения (мяч застрял в сетке ворот, игра затягивалась, болельщики были недовольны).

«Гоп» - называют болельщиков, которые ведут себя крайне неадекватно, образовалось от слова «гопник» (хулиган), которое для удобства и краткости было сокращено по правилам русской словообразовательной модели (гопник вышел один на один с боном, в жесткой драке он повредил себе руку и сломал

колени), также лексемы, «тачка» - машина (в 90-е годы местная гопота любила разъезжать на BMW);

«электрический поезд» - электричка (у Акакия не было денег на билет, он решил проскочить зайцем местную электричку); «банка» - гол (на 3 тайме Аршавин сравнял счет игры, забив 2 банки подряд, трибуна ликовала от восторга, это казалось, невозможным, но все таки, справедливость восторжествовала).

Таким образом, помимо огромного числа заимствований в русском языкеодновременно шел процесс образования новых слов на базе русских корней из потребности называть новые реалии.

На базе иноязычных корней постоянно образуются новые слова. Причем от одного корня, также при помощи разных суффиксов могут составляться схожие по смыслу лексемы. Так, например, «скарф», от английского «scarf» - шарф, с цветом любимой команды, образовано следующее слово: «скарфер» - болельщик носящий шарф (фанат размахивал бело-синим скарфом на трибуне, так как его любимая команда стремительно обгоняла соперника); «суппорт», от английского слова «support» - поддержка команды в драках, образовано слово: «суппортер» - болельщик, который ездит на выезды.

Наиболее часто пользователи образуют существительные и глаголы. От английского заимствования «гол» - «goal» сформировалось слово, которое обозначает вратаря - «голкипер» (он был хорошим голкипером, поэтому с ним продлили контракт на 5 лет); «скин» - «skin» - бритый, образовалось слово «скинхед» (скинхеды не любили местных гопников, так как они составляли им конкуренцию). Такую же цепочку можно проследить от слова «фан» от английского «fan» - произошло слово «фанат» - человек, болеющий за определенную команду (фанаты ФК «Анжи» на прошлом матче вели себя чрезмерно агрессивно); глагол «фанатеть» - чрезмерно интересоваться чем-л. (я фанатею от ФК «Терек»). «Карта» - от английского «card», произошло слово «желтая/красная карточка» (боковой судья поднял 2-ю желтую карточку, видимо Савченко скоро удалят с поля).

Обобщая, можно сказать, что, попадая в русский язык, иноязычные слова часто служат строительным материалом для образования новых, уже собственно русских слов.

Немалую часть футбольного сленга составляют слова, переосмысленные из общелитературного языка. Мы разделили их на три группы:

1. метафорически переосмысленные слова;
2. сходные по звучанию с заимствованными или иноязычными словами;
3. прямой перевод иноязычных слов.

К первой группе относятся, например, такие слова: «выступать», обыгрывание выражения «участвовать в жестоких драках» (Кузьмич выступал в 8 раз, из них ему 2 раза ломали переднюю и заднюю челюсть); «барыга», метафорическое переосмысление нелегального продавца билетов на матч (численность фанатов превысило число посадочных мест на стадионе, барыга, воспользовавшись ситуацией, поднял цены на билеты); «старик», метафорическое переосмысление со значением - болельщик с большим стажем (пионеры ФК «Спатрак» сильно накосячили вчера, старикам пришлось вмешать в разборки между враждующими сторонами);

«собака», метафорическое переосмысление со значением - пригородная электричка (фантомас, часто ездит на собаке, так как его вчера уволили с работы, а у него ипотека и 2 кредита);

«сарай», метафорическое переосмысление со значением - ледовый дворец спорта (вчера проходила презентация в сарае, Тарасов представил новую коллекцию одежды для фанатов увлекающихся стильными вещами);

«рай», метафорическое переосмысление со значением - багажная полка поезда в купе или в плацкарте;

«пердь», метафорическое переосмысление со значением - провинция (хулиганы из Питера еще никогда в своей жизни не выезжали в такую пердяевку как Магадан);

«провода», метафорическое переосмысление со значением - нападение одной фанатской группировки на другую во время отправления на выезд (сезон

проводов начинается с августа по октябрь, следует запастись железом, в случае появления неожиданных гостей).

К группе слов, образованных по сходству с заимствованными словами, относятся: «скин», от слова «скинхед»; «скарф», от слова «скарфер»; «тикс», от слова «тикет»; «аут», от слова «аутсайд»; «винг», от слова «вингер».

В третью группу входят те слова, которые вошли в русский язык как прямой перевод иностранных слов, сюда входят такие слова, как «простреливать», от англ. «to centre the ball»; «болеть за», от англ. «to support»; «автобус», от англ. «bus»; «охотник за славой», от английского «glory hunter»; «встреча враждующих команд», от англ. «derby»; «толпа», от англ. «mob»; «пивбар», от английского «pub»; «шоу», от англ. «performace»; «беспорядки», от англ. «slam»; «билет», от англ. «ticket»; «дымовая шашка», от англ. «fire».

Таким образом, немалую часть сленга составляют слова, переосмысленные из общелитературного языка. Отчасти этот процесс вызван наплывом заимствований.

В противовес наплыву англицизмов те, кто плохо знает английский, стараются новым явлениям и предметам по возможности подобрать русские аналоги.

Словообразовательные процессы играют важную роль, в формировании лексической системы сленга футбольных болельщиков. Данный процесс имеет существенное значение, для формирования лексической системы в сфере футбольной коммуникации.

В процессе исследования, мы обращали внимание на типы словообразовательных отношений в сложных прилагательных, существительных и глаголах:

1. Формирование лексем от иноязычных основ сокращенных форм глаголов:

«скаутировать» - шпионить за кем-л., от существительного «скаут» - сыщик;

«зашифроваться» - исчезнуть на время куда-л., от существительного «шифр» - специальная азбука предназначенная для кодировки текста; «нейтрализовать» - заставить выйти из строя; «накернить» - со всей силы ударить кого-л.;

«ретироваться» - скрыться из виду.

Также, глагольные слова несовершенного вида: «прессинговать» - ущемлять права кого-л., от существительного «пресс» - механизм для обработки чего-л.;

«атаковать» - совершить маневр нападения, от существительного «атака» - нападение на кого-л.; «коннектиться» - общаться с кем-л., от существительного «коннект» - общение; «доминировать» - преобладать над кем-нибудь;

«тренировать» - обучать кого-л. игре, от существительного «тренер» - человек, который обучает чему-л.; «симулировать» - дать толчок, от существительного «стимул» - интерес к чему-л.; «лудить» - выпивать, от существительного «луда» - алкоголь, «бомжевать» - ночевать на улице во время выездных матчей, от существительного «бомж» - человек, без определенного места жительства;

«тупиковать» - не понимать что происходит вокруг, от существительного «тупик» - уличный проезд, без сквозного прохода либо проезда; «сдохнуть» - сильно устать.

2. Иноязычные слова с суффиксом - «ер» для обозначения наименований игроков: «плейер» - игрок; «файер» - факел; «тренер» - наставник, который тренирует футболистов; «аутсайдер» - болельщик без авторитета, отшельник;

«скарфер» - фанат, который носит шарфы с символикой любимого клуба;

«суппортер» - общий контингент болельщиков, поддерживающие определенные команды; «цербер» - полицейский; «энерджайзер» - активный игрок во время матча.

3. Наряду с иноязычными названиями на «ер», также образуются лексемы с суффиксами - «чик» и «щик» от исконных слов: «горчичник» - желтая карточка; также уменьшительные суффиксы - «чик», «ик», «инк», с помощью таких

суффиксов формируются новые словообразовательные значения «программа для выполнения соответствующих действий»: «мячик» - футбольный мяч; «стадиончик» - стадион.

4. Динамичен процесс формирования лексем, с помощью суффикса - «к»: «жеребьевка» - определение порядка соревнований между командами; «разминка» - специальные упражнения перед матчем; «перекличка» - перекличка; «глумежка» - обидные провокации устраиваемые болельщиками, на выездах и дома; «договорняк» - обоюдное соглашение о перемирии между враждующими фанатами.

5. Для формирования слов с помощью прилагательных характерны суффиксы - «н», «ов», «ск»: «неожиданный удар»; «начальный удар»; «отложенный штраф»; «зашифроваться» - спрятаться где-л; «омоновск» - Нижний Новгород;

«боковуха» - боковая линия; «бомбардировка» - метание камнями и бутылками сектор.

6. С помощью приставок - «за, по, раз/рас»: «защитник» - форвард, который защищает свою территорию поля; «зашифровать» - исчезнуть на время, спрятаться; «замутить» - что-л. организовать; «разметка поля»; «растягивание обороны».

Исследовав наречия мы обнаружили, что их очень мало, а остальные части речи образуются в футбольном сленге либо приставочным, либо суффиксальным способом, также, актуален безаффиксный способ словообразования через усечение основы. Также, лексемы, образованные при помощи усечения длинных слов: «Юги» - Югославские фанаты; «Чехи» - ФК «Терек», город Грозный; «Хулс» - гопники, хулиганы; «Флики» - полиция; «роги» - ФК «Динамо»; «луда» - алкоголь; «кроты» - ФК «Шахтер»; «кони» - ФК «ЦСК»;

Исходя из выше изложенного, мы можем утверждать, что лексемы в сленге футбольных болельщиков, стремительно образуют новые слова, благодаря различным способам словообразования, из них самыми распространенными являются приставочные и суффиксальные.

Выводы ко второй главе

Исследование, проведённое во второй главе, позволяет сделать следующие выводы:

1. В футбольном сленге представлены практически все способы словообразования.
2. Среди морфологических способов наиболее частотным способом является аффиксация (приставочный, суффиксальный и приставочно-суффиксальный способы).
3. Среди неморфологических способов встречаются лексико-семантический и морфолого-синтаксический способы образования футбольного сленга.
4. Чаще всего, лексический состав футбольного сленга пополняется за счет заимствования из английского и с помощью метафоризации.

Заключение

Сленг футбольных болельщиков - это динамичный подязык, активно вбирающий в себя лексику других подязыков, создающий свои собственные слова и выражения и обогащающий ими общеразговорный язык.

На сегодняшний момент сленг футбольных болельщиков окончательно не сформирован. Фандвижение как таковое находится в процессе развития, так что периодически появляются все новые лексические единицы. Однако уже сейчас словарный запас находится в таком состоянии, что незнакомому с данной субкультурой и ее языком человеку сложно понять смысл разговора на данном сленге — по причине наличия у многих слов дополнительной смысловой нагрузки и из-за отсутствия знания точной ситуации в мире данной субкультуры.

Язык футбола можно разделить на следующие составляющие: узкоспециализированные термины, термины широкой сферы употребления, жаргон, футбольные афоризмы и поговорки. При этом стоит отметить, что обогащение языка футбола теми или иными лексическими единицами происходило неравномерно, что было обусловлено колебаниями уровня интереса к футболу со стороны болельщиков, а также некоторыми социальными и даже политическими факторами. Поэтому в данной работе были рассмотрены этапы формирования языка футбола, каждый из которых имел свои предпосылки и по-своему отразился в языке.

Анализ семантических явлений в речи показал их значительное разнообразие в сленге футбольных болельщиков, наиболее часто встречается полисемия.

Более всего распространена метафора, основанная на сходстве в характере действия. Вторая по распространенности - группа метафор с переносом по сходству расположения. Метафоры других видов также встречаются, но в единичных вариантах.

В равной степени представлены антонимия и синонимия. Наиболее редко встречается омонимия, распространенная только среди аббревиатур.

Тесная связь с английским языком обусловила специфические особенности лексики футбольного сленга. Большая часть исследованных нами слов - это англицизмы.

Помимо значений новых слов, в русский язык из английского переходят и семантические явления, их сопровождающие.

При этом иностранные слова в футбольном жаргоне быстро встраиваются в речь, приобретая характерные русскому языку грамматические категории. На базе заимствований при помощи русских словообразовательных морфем постоянно формируются новые слова.

Слова в футбольном сленге, активно создаются при помощи разных способов словообразования, самые активные из которых - приставочный и суффиксальный. Очень часто можно встретить также усечение основы, так как фанаты стремятся максимально укоротить слова, упростить речь.

Благодаря развитию футбола, сленг футбольных болельщиков постоянно пополняет свой лексический состав. Некоторые слова отмирают вместе с обозначаемыми ими явлениями и предметами, другие, наоборот, появляются и внедряются в речь.

Все это свидетельствует о том, что в ближайшее время количество пользователей сленга футбольных болельщиков будет только увеличиваться, и параллельно будет возрастать лингвистический интерес к его исследованию.

i. Список использованной литературы

2. Авакова А. С. Суффиксация в сфере наименований спортсменов. - 1971.- № 1.- С. 93-97.
3. Авакова А. С. Терминология игроков в современном русском языке // Этимологическое исследование по русскому языку.- Вып. 8. - М.: МГУ, 1976. - С. 15-29.
4. Азимов Э. Г. Современный словарь методической терминологии и понятий (теория и практика обучения языкам).- М.: ИКАР, 2009. - 448с.
5. Алпатов В. М. В. В. Дементьев. Теория речевых жанров.- 2011.- № 4.- С. 126-131.
6. Алпатов В. М. Волошинов, Бахтин Лингвистика. - М.: Языки славянских культур, 2005.- 432с.
7. Андреев Н. Д. Именное словообразование в спортивной терминологии.- М.: АН СССР, 1963. - С. 119-135.
8. Апресян Ю. Д. Исследование семантики и лексикографии: в 2 т. - Т. 1:2009. -568с.
9. Арапов М. В. Жаргон // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. - М.: Советская энциклопедия, 1990. - С. 151.
10. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: (стилистика декодирования): Учебное пособие для студентов пед. институтов по спец. «Иностр. яз.». - 3-е изд. - М.: Просвещение, 1990
11. Арутюнова Н. Д. Жанры общения. - М.: Наука, 1992. - С. 52-102.
12. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. - М: Наука: 1988г.
13. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. - 1969. - 608с.
14. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. - М.: 1966.
15. Бабина А.К. Арго: история вопроса. URL://www. narod.ru/termin1.htm

16. Банников С. Е. Футбол : учеб. электронное текстовое издание. Екатеринбург: ГОУ ВПО УГТУ-УПИ, 2006. - 101 с.
17. Баранникова Л.И. Просторечие и литературная разговорная речь // Язык и общество. Вып. 4. Саратов, 1977. - С. 60.
18. Баранов А. Г. Жанры речи. Саратов: Изд-во Гос. учебно-науч. Центра «Колледж», 1997. - С. 4-12.
19. Бахтин М. М. Из архивных записей к работе «Проблема речевых жанров». Собрание сочинений: в 7 т. Т. 5. Работы 1940-х начала 1960-х годов. - М.: Русские словари, 1997б. - С. 207-286. 193.
20. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров. Собрание сочинений: в 7 т. - Т. 5. - Работы 1940-х начала 1960-х годов. - М.: Русские словари, 1997 г.- С. 159-206.
21. Береговская Э. М. Молодежный жаргон: формирование и функционирование // Вопросы языкознания. 1996. № 3 С. 32-41.
22. Богословская В. Р. Структурно-семантическая и функциональная адаптация заимствований: На материале спортивной лексики английского и русского языков: дисс. на соискание учёной степени кандидата филол. наук: 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Волгоград, 2003. - 201с.
23. Бондалетов В. Д. В. И. Даль и тайные языки в России. - М.: Флинта: Наука, 2005. - 456с.
24. Бондалетов В. Д. Социальная лингвистика. - М.: Просвещение, 1987г. - 160с.
25. Борисова-Лукашанец Е.Г. О лексике современного молодежного жаргона: Англоязычные заимствования в студенческом сленге 60-70-х годов // Литературная норма в лексике и фразеологии.- М.: Наука, 1983.С. 104-120.
26. БЭС - Большой энциклопедический словарь /Гл. ред. Прохоров А.М. - М.: Советская энциклопедия, 1993

27. Винокур Т. Г. Говорящий и слушающий: Варианты речевого поведения. - М.: ЛКИ, 2007. - 176с.
28. Волкова Н. А., Григорович Л. А. Лексико-семантическая подгруппа «наименование лица по характеру и роду деятельности» в современном молодежном жаргоне. М.: Азбуковник, 2002.
29. Герд А. С. Введение в этнолингвистику. СПб.: СПб ун-т, 2005а. - 457с.
Герд А. С. Жаргонология: предмет, объект и типы единиц.- М.: ЭЛПИС, 2005г.. - С. 614-621.
30. Герд А. С. О лингвистическом подходе к понятию «жаргон».- М.: ЭЛПИС, 2006. - С. 201-208.
31. Голуб И. Б. Образность спортивных публикаций // Спорт в зеркале журналистики.- М.: Мысль, 1989. - С. 158-184.
32. Горбачевич К. С. Нормы современного русского литературного языка.- М.,1989.
33. Горбунов А.А. Творческое наследие: Борис Аркадьев. М., 1990
34. Гридина Т. А. Языковая игра: стереотип и творчество. Екатеринбург, 1996.
35. Гуреева Е. И. Разновидности специальных обозначений в современной спортивной терминологии // Вестник Челябинского гос. ун-та. Филология. Искусствоведение. - Вып. 57. - 2011. - № 24 (239). - С. 7173.
36. Дементьев В. В. Изучение речевых жанров. Обзор работ в современной русистике. 1997а. № 1. - С. 109-121.
37. Дементьев В. В. Теория речевых жанров.- М.: Знак, 2010. - 600 с. 64. 35.
38. Дементьев В. В. Фактические и информативные коммуникативные замыслы и коммуникативные интенции: проблемы коммуникативной компетенции и типология речевых жанров. - Саратов: Изд-во Гос. учебно-научного центра «Колледж», 1997б. - С. 34-44.
39. Елистратов А. А. Именная нетерминологическая лексика спорта. - Вып. 36. - 2009. № 34 (172). - С. 26-32.

40. Елистратов А. А. К проблеме стилистической стратификации спортивной лексики. Тамбов: Грамота, 2010а. № 1 (5). - Ч. 1. - С. 122-127.
41. Елистратов А. А. Лексико-семантические параллели между жаргоном спортсменов и жаргоном наркоманов // Вестник РГГУ. № 9 (52) / 10. - М.: РГГУ, 2010б. - С. 27-46.
42. Ермакова О. П. Семантические процессы. - М.: Языки славянских культур, 2008. - С. 33-99.
43. Ермакова О. П., Земская Е. А., Розина Р. И. Слова, с которыми мы все встречались: Толковый словарь русского общего жаргона. - М., 1999.
44. Зелинская Н. И. К истории формирования спортивной лексики. Кишинёв, 1970. - С. 51-64.
45. Земская Е. А. Игровое словообразование. - М.: Языки славянской культуры, 2007. - С. 186-193.
46. Земская Е. А. О некоторых новых явлениях в жаргоне рубежа 20-21 веков (на материале русского языка). - М.: ЭЛПИС, 2006. - С. 244-248.
47. Земская Е. А. Словообразование как деятельность. - М.: Ком.Книга, 2005. - 224с.
48. Земская Е. А. Современный русский язык. Словообразование. - М.: Просвещение, - С. 197-304.
49. Кайда Л. Г. Стилистические ресурсы современного спортивного репортажа // Спорт в зеркале журналистики. - М.: Мысль, 1989. - С. 110-126.
50. Колтунова М. В. Что несет с собой жаргон // Рус. Речь. - 2003. - № 1. - С. 48
51. Луков В. А. Особенности молодежных субкультур в России // Социологические исследования. 2002. № 10. - С. 79-87.
52. ЛЭС - Лингвистический энциклопедический словарь /Ред.-сост. Ярцева В.Н. - М.: Советская энциклопедия, 1990
53. Маковский М.М. Современный английский сленг: Онтология, структура, этимология. - 3-е изд. - М.: ЛКИ, 2007

54. Мурашов А. Р. Жаргон: преодолеть - изучая \ \ Народное образование. 2001. № 1. С. 179-187.
55. Нелюбин Л.Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-рагматический аспект). Учебное пособие. - М.: Флинта: Наука, 2009.
56. Портянникова В. Н. Некоторые проблемы лексической характеристики жаргонизмов. - М.: 1971.
57. СЛТ - Словарь лингвистических терминов / Гл. ред. Ахманова О.С. - М.: Советская Энциклопедия, 1969
58. СТСРЯ - Современный толковый словарь русского языка в 3 томах /Гл. ред. Ефремова Т.Ф. Том 3. - М.: АСТ, Астрель, 2006.
59. Хомяков В.А. Введение в изучение сленга - основного компонента английского просторечия. - Вологда: Министерство просвещения ОСФСР Вологодского гос. пед. ин-та, 1971
60. Хомяков В.А. О термине «сленг» (Из истории вопроса). // Вопросы теории английского и немецкого языков. Уч. зап. / Ленинградский гос. пед. Ин-т им. А.И. Герцена, 1969. Т. 352
61. Шмелев А. А. Молодежные культурные и социальные движения в России Социологические исследования. 2003. № 12. - С. 75-80.
62. Щеглов М.И. «Динамо» (Москва). М., 2002
63. Якушин М.И. Вечная тайна футбола. М., 1988
64. LONGMAN - Longman Dictionary of Contemporary English /Eds. Fox Ch., Combley R. - Pearson Education, 2014
65. OED - The Oxford English Dictionary /Eds. Simpson J., Weiner E. - Oxford University Press, 2005. // URL://www.oxforddictionaries.com